

Micro Hi-Fi System

MC145

user manual
manuel d'utilisation
manual del usuario
benutzerhandbuch
gebruikershandleiding
manuale per l'utente

användar-handbok
brugermanual
käyttöoppaita
manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC145 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktten.

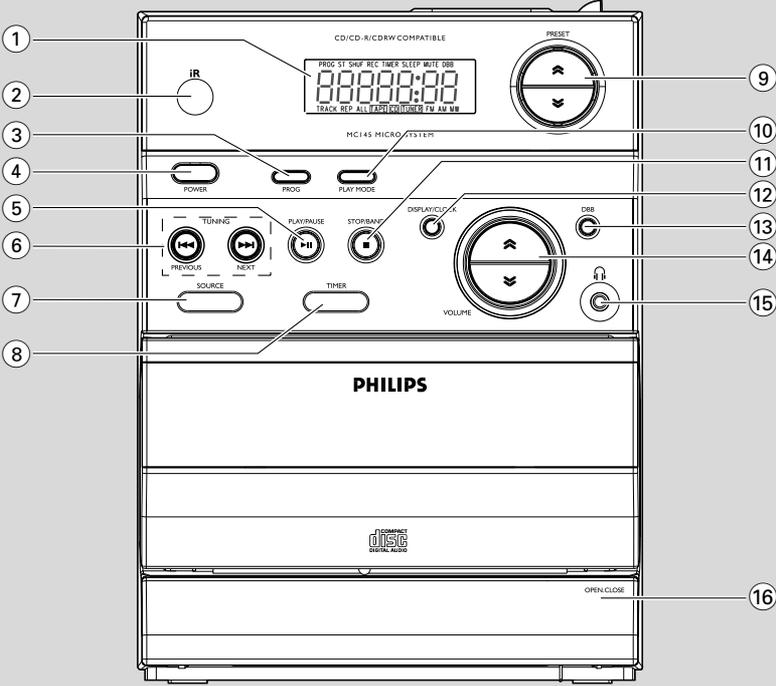
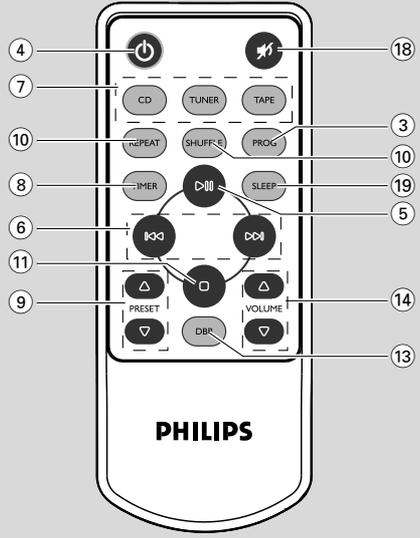
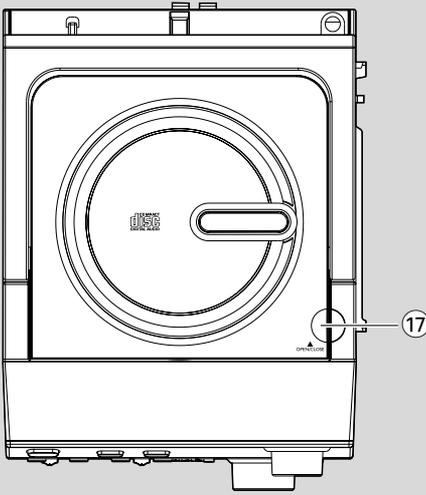
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparater

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English ----- 6

Français ----- 21

Español ----- 36

Deutsch ----- 52

Nederlands ----- 67

Italiano ----- 82

Svenska ----- 97

Dansk ----- 112

Suomi ----- 127

Português ----- 142

Ελληνικά ----- 157

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Informações Gerais

Acessórios fornecidos	143
Informações ambientais	143
Informações sobre segurança	143

Preparação

Ligações na retaguarda	144-145
Antes de utilizar o controlo remoto	145
Substituir a bateria (lítio CR2032) do controlo remoto	145

Controlos

Controlos no sistema e no controlo remoto ..	146
--	-----

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem	147
Modo de espera automático para poupar energia	147
Regulação do volume e do som	147

Funcionamento do CD

Tocar um CD	148
Seleção de uma faixa diferente	148
Busca de uma passagem dentro de uma faixa ..	148
Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT	149
Programação de números de faixas	149
Apagar o programa	149

Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio	150
Programação de estações de rádio	150
Sintonização de estações pré-sintonizadas	151
Alteração da grade de sintonia	151

Funcionamento/Gravação de Cassetes

Reprodução de cassetes	152
Informação geral sobre a gravação de cassetes	152
Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO) ...	152-153
Gravação do rádio	153

Manutenção

Relógio/Temporizador

Acertar o relógio	154
Acertar o temporizador	154
Ativação e desativação do temporizador	154
Activar e desactivar a função SLEEP	155

Especificações

Resolução Problemas

.....	156-157
-------	---------

Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades.



Be responsible
Respect copyrights

Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioeléctricas da União Europeia.

Acessórios fornecidos

- 2 caixas de altifalante
- controlo remoto (com pilha)

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.



Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

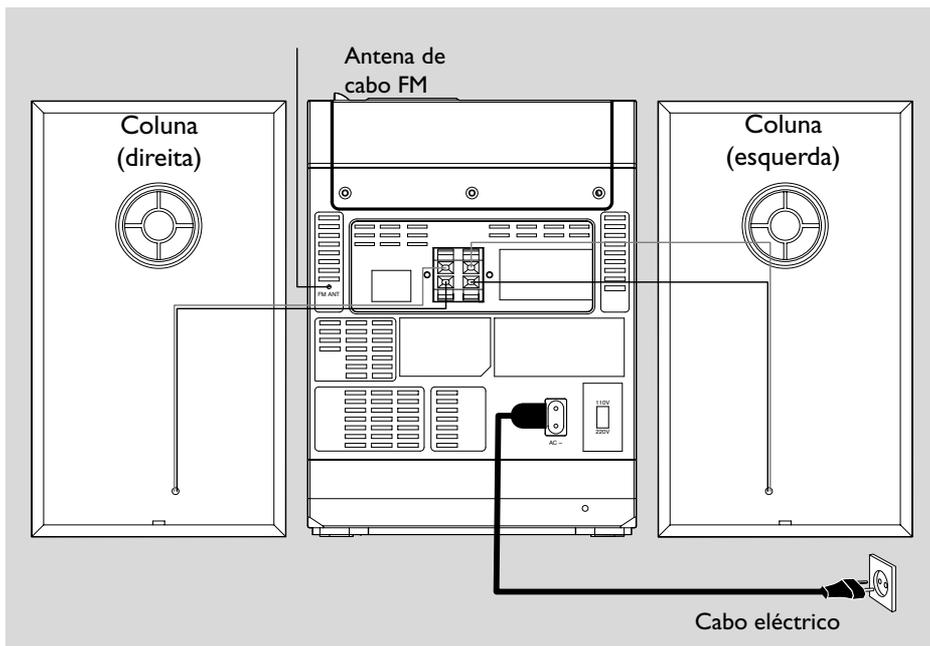
Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**

Preparação



Ligações na retaguarda

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

A Energia Eléctrica

- Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.
- Se o aparelho for equipado com um VOLTAGE SELECTOR (Seletor de tensão), ajuste o seletor de acordo com a tensão de alimentação local (se necessário).

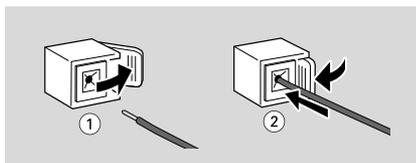
ADVERTÊNCIA!

- **Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.**
- **Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.**

B Ligação das Colunas

Colunas Frontais

Ligue os cabos das colunas aos terminais SPEAKERS, a da direita a "RIGHT" e a da esquerda a "LEFT", o fio colorido (marcado) a "+" e o preto (não marcado) a "-".



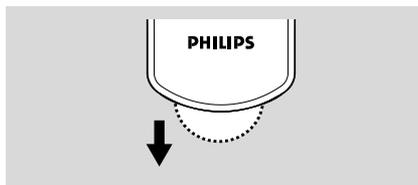
- Prenda a parte descascada do fio conforme ilustrado.

Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de terminais de colunas + / -.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES do presente manual.

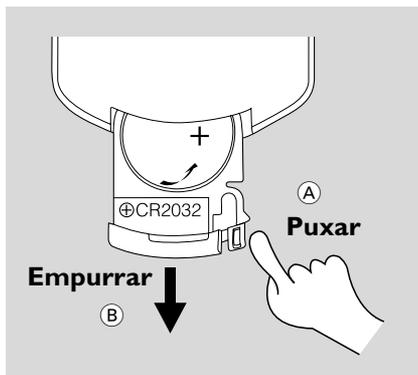
Antes de utilizar o controlo remoto

- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, MP3-CD,TUNER).
- 3 Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ►, ◀, ▶).



Substituir a bateria (lítio CR2032) do controlo remoto

- 1 Desloque o botão ligeiramente para (A) direita.
- 2 Retire o compartimento de bateria (B) .
- 3 Coloque uma bateria e introduza na totalidade o compartimento respectivo na sua posição original.



ATENÇÃO!

As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Controlos no sistema e no controlo remoto

① LCD Display

- visualiza informação relativa à unidade.

② IR SENSOR

- sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância

③ PROG

para CD programa faixas e faz a revisão do programa.

para Tuner programa estações de rádio manual ou automaticamente.

④ POWER / \odot

- coloca a unidade no modo de espera/liga-a.

⑤ PLAY/PAUSE \blacktriangleright II

para CD inicia e interrompe a reprodução de um CD.

⑥ TUNING, PREVIOUS/NEXT (\blacktriangleleft / \blacktriangleright)

para CD salta para o início da faixa actual/ anterior / seguinte.

busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.

para Tuner sintoniza estações de rádio.

para clock/timer acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/ temporizador.

⑦ SOURCE (CD/TUNER/TAPE)

- liga a unidade.
- selecciona a fonte de som para CD/TUNER / TAPE.

⑧ TIMER

- activa e desactiva ou regula o temporizador.

⑨ PRESET \approx / \cong (Δ / ∇ no controlo remoto)

para Tuner sintoniza estações de rádio.

⑩ PLAYMODE (REPEAT / SHUFFLE)

- repete uma faixa/ um programa de CD/ todo um disco compacto.
- reproduz faixas de CD por ordem aleatória.

⑪ STOP/BAND ■

para CD pára a reprodução do CD ou apaga o programa.

Para sintonizador (no aparelho somente) - selecciona a faixa de onda.

⑫ DISPLAY/CLOCK

para CD exhibe o tempo restante do CD. Em modo de espera – ajusta a função do relógio.

⑬ DBB (Dynamic Bass Boost)

- visualiza informação relativa à unidade.

⑭ VOLUME \approx / \cong (Δ / ∇ no controlo remoto)

- regula o volume;

⑮

- liga a ficha dos auscultadores.

⑯ Teclas do Leitor de Cassetes

OPEN•CLOSE ..Abre a tampa principal da fita.

RECORD ● inicia a gravação.

PLAY \blacktriangleright inicia a reprodução.

\blacktriangleleft / \blacktriangleright faz o enrolamento/ o avanço rápido da fita.

STOP•OPEN ... pára a fita; abre o compartimento da cassette.

PAUSE interrompe a gravação ou a reprodução.

⑰ OPEN•CLOSE

- abre/ fecha o tabuleiro do disco compacto.

⑱ MUTE

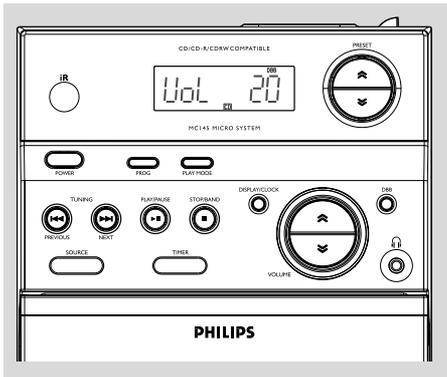
- interrompe ou retoma a reprodução de som.

⑲ SLEEP

- activa e desactiva ou selecciona o tempo de sonolência.

Observações relativas ao controlo remoto:

- Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no controlo remoto (por exemplo, CD, TUNER)
- Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo, \blacktriangleright , \blacktriangleleft , \blacktriangleright).



ATENÇÃO:
Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Ligar a aparelhagem

- Pressione **POWER** (⏻ no controlo remoto) ou **SOURCE**.
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Pressione **SOURCE** (CD, TUNER ou TAPE no controlo remoto).
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Para colocar a unidade no modo de espera

- Pressione **POWER** (⏻ no controlo remoto).
- Se o aparelho está no modo de leitor de cassetes, pressione primeiro **STOP•OPEN**.
→ O nível do volume (até um nível máximo de volume de 20), as definições de som interactivas, a última fonte seleccionada e as estações pré-sintonizadas serão retidas na memória do aparelho.

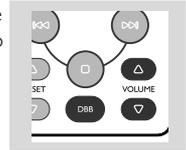
Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 15 minutos depois de a cassette ou o CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

Regulação do volume e do som

- 1 Pressione **VOLUME** (↔/↔ (Δ/▽ no controlo remoto) no aparelho para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.

→ O visor indica o nível de volume **100L** e um número entre 0 e 32.



- 2 Pressione **DBB** para activar e desactivar o reforço dos graves.

→ O visor indica: **DBB** se a função DBB estiver activada.

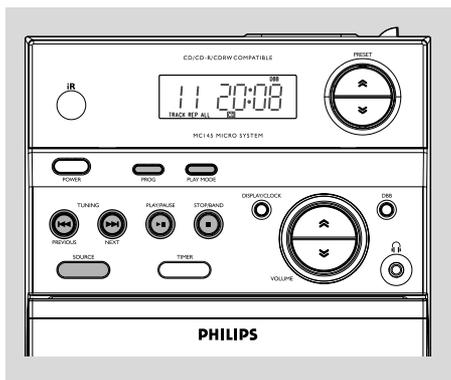
- 3 Pressione **MUTE** (🔇 no controlo remoto) para interromper imediatamente a reprodução de som.

→ A reprodução continuará sem som e o visor indicará **MUTE**.



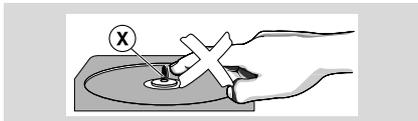
- Para reactivar a reprodução de som, pode:
 - voltar a pressionar **MUTE** (🔇);
 - regular os comandos do volume;
 - alterar a fonte.

Funcionamento do CD



ATENÇÃO:

Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!



Tocar um CD

Este leitor de CD reproduz Discos Audio, incluindo CD-Recordables e CD-Rewritables.

- Não podem, no entanto, ser reproduzidos discos de tipo CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CDs para computador.

1 Seleccione a fonte CD.

2 Levante a porta do disco na extremidade indicada por **OPEN•CLOSE** para abrir o compartimento de CD.

→ É visualizada a indicação

OPEN quando se abre a tampa do CD.



3 Insira o disco com o lado impresso voltado para cima e prima OPEN•CLOSE para fechar o tabuleiro.

→ É visualizada a indicação **READY** enquanto o leitor de CD verifica o conteúdo do disco. O número total de faixas e o tempo total de reprodução também são mostrados.

4 Pressione **▶||** para iniciar a reprodução.
→ O número da faixa actual seguido do tempo decorrido de reprodução da faixa, são visualizados durante a reprodução do disco.
→ Pressione **DISPLAY/CLOCK** para ver o tempo de reprodução total restante.

5 Pode fazer uma pausa na reprodução pressionando **▶||**. Continue a reprodução pressionando **▶||**.
→ Display: O tempo decorrido pisca quando a reprodução é pausada.

6 Pressione **■** para parar a reprodução.

Nota: A reprodução pára também quando:

- é aberta a tampa do CD.
- o CD chega ao fim.
- é seleccionada outra fonte: **TAPE, TUNER**.
- a unidade é colocada em espera.
- é pressionada a tecla **PLAY ▶** no leitor de cassetes.

Seleção de uma faixa diferente

- Pressione **◀◀** ou **▶▶** uma ou várias vezes até o visor indicar o número da faixa desejada.
- Pressionar **▶||** para iniciar a reprodução.

Busca de uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Mantenha premido o botão **◀◀** ou **▶▶**.
→ A reprodução rápida é iniciada a um nível de volume baixo.
- 2 Solte **◀◀** ou **▶▶** assim que reconhecer a passagem desejada.
→ A reprodução normal continua.

Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Os diversos modos de reprodução podem ser seleccionados ou alterados antes ou durante a reprodução.

REPEATreproduz continuamente a faixa actual

REPEAT ALL ...repete todo o CD/ programa
SHUFFLEsão reproduzidas por ordem aleatória faixas de todo o CD/ do programa

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, pressione **PLAYMODE (SHUFFLE** ou **REPEAT** no controle remoto) antes ou durante a reprodução até que o display mostre a função desejada.
- 2 Pressione **▶II** para iniciar a reprodução se a unidade estiver na posição **STOP**.
→ Se seleccionou **SHUFFLE**, a reprodução será automaticamente iniciada.
- 3 Para voltar à reprodução normal, pressione **PLAYMODE (SHUFFLE** ou **REPEAT** no controle remoto) até que os diversos modos **SHUFFLE/ REPEAT** não sejam mais exibidos.
- Pode também premir **STOP ■** para deixar a reprodução.

Programação de números de faixas

Programa com a unidade na posição **STOP** para seleccionar e memorizar as faixas do CD na sequência desejada. Se o desejar, programe qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser armazenadas na memória até 20 faixas.

- 1 Utilize **◀◀** ou **▶▶** para seleccionar o número da faixa desejada.
- 2 Pressione **PROG**.
→ O display mostra: o número da faixa seleccionada. **PROG** pisca e *! P r* é exibido rapidamente.
- 3 Repita os pontos 1-2 para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
→ Será visualizada a indicação *F U L L* se tentar programar mais de 20 faixas.
- 4 Para iniciar a reprodução do programa de CD, pressione **▶II**

Nota:

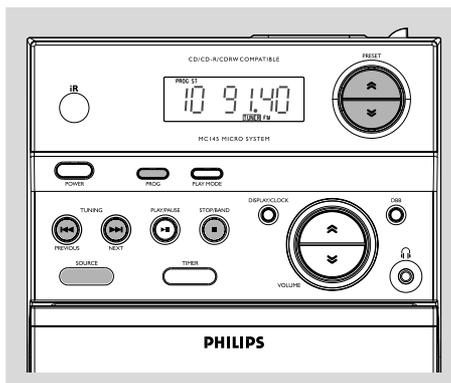
- Se desejar, poderá adicionar mais faixas ao programa actual. Assegure-se de que está na posição **STOP**, e que não excedeu as 20 faixas.
- O display mostrará "NOSE" se nenhuma faixa estiver seleccionada.

Apagar o programa

Pode apagar o programa:

- pressionando **■** uma vez na posição **STOP**;
- pressionando **■** duas vezes durante a reprodução;
- pressionando a tampa do CD para a abrir;
→ a indicação **PROG** desaparece do visor.

Recepção de Rádio



Sintonização de estações de rádio

- 1 Selecione a fonte **TUNER**.
→ Será visualizada a indicação **TUNER**.
 - 2 Pressione **STOP/BAND** (no aparelho) ou **TUNER** (no controle remoto) uma vez ou mais para selecionar sua faixa de onda.
 - 3 Pressione **TUNING** ◀◀ ou ▶▶ e solte o botão.
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. Durante a sintonização automática, aparece no visor a indicação *S R C H*.
 - 4 Repita, se necessário, a etapa 3 até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **TUNING** ◀◀ ou ▶▶ tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção ótima.

Sugestões úteis:

Para melhorar a recepção:

- Para **FM**, estenda completamente a antena de espiral na parte posterior da unidade para melhorar a recepção.
- Para **MW**, o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.

Programação de estações de rádio

Você pode guardar até um total de 20 estações de rádio (10 para FM e 10 para MW)

Programação automática

A programação automática inicia-se com a predefinição 1. Desde este número de predefinição em diante, as estações de rádio anteriormente programadas serão sobrepostas.

- 1 Pressione **STOP/BAND** (no aparelho) ou **TUNER** (no controle remoto) uma vez ou mais para selecionar sua faixa de onda.
- 2 Pressione **PRESET** ≈ / ≈ (Δ / ▽ no controle remoto) para selecionar o número de pré-sintonização pelo qual a programação deverá começar.

Nota:

– Se não selecionar um número de pré-sintonização, o valor por defeito será (1) e todas as pré-sintonizações que tiver feito anteriormente serão substituídas pela nova programação.

- 3 Mantenha o botão **PROG** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.
→ É visualizada a indicação *RUEO* e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência.

Programação manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
 - 2 Pressione **PROG** para activar a programação.
→ A indicação **PROG** pisca.
 - 3 Pressione **PRESET** ≈ / ≈ (Δ / ▽ no controle remoto) para selecionar um número de 1 a 10 para FM (ou 1 a 10 para MW) para esta estação.
 - 4 Pressione **PROG** para confirmar a definição.
→ **PROG**, o número memorizado e a frequência da estação memorizada são mostrados.
 - 5 Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.
- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **PRESET** \approx / \cong (Δ / ∇ no controlo remoto) até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

Alteração da grade de sintonia (*não disponível em todas as versões*)

Nas Américas do Norte e do Sul, o intervalo de frequência entre canais contíguos na faixa MW é de 10 kHz (9 kHz em algumas áreas). O intervalo de frequência predefinido de fábrica é de 10 kHz.

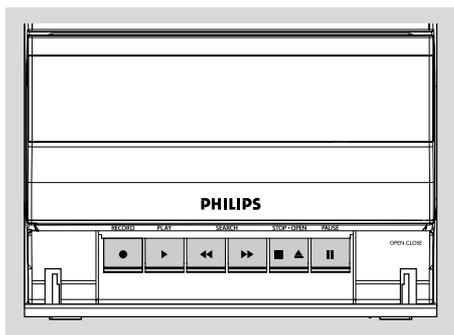
A mudança da grade de sintonia apaga todas as estações de rádio memorizadas anteriormente.

- 1 Pressione **TUNER** para seleccionar MW.
- 2 Pressione e mantenha pressionado **PLAY MODE** no sistema.
→ O visor mostrará "9 9 r d" ou "10 9 r d".

Sugestões Úteis:

– *GRID 9 e GRID 10 indicam que a grade de sintonia está no intervalo de 9 kHz e de 10 kHz, respectivamente.*

Funcionamento/Gravação de Cassetes



Reprodução de cassetes

- 1 Seleccione a fonte **TAPE**.
→ O visor indica **TAPE** durante o funcionamento do leitor de cassetes.
- 2 Abra a tampa das teclas do reproduzidor de cassetes marcada com "OPEN•CLOSE" no painel frontal.
- 3 Pressione **STOP•OPEN** ■ ▲ para abrir o compartimento da cassette.
- 4 Introduza uma cassette gravada e feche o compartimento.
- Coloque a cassette com a parte aberta para baixo e o carreto cheio para a esquerda.
- 5 Pressione **PLAY** ► para iniciar a reprodução.
- 6 Para interromper a reprodução, pressione **PAUSE** ■■. Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- 7 Pressione ◀◀ ou ▶▶ para a bobinagem rápida da cassette em qualquer das direcções.
- 8 Pressione **STOP•OPEN** ■ ▲ para parar a reprodução.

Nota:

- As teclas são automaticamente soltas quando a fita chega ao fim, e o aparelho é desligado, excepto se tiver sido activado o modo de **POWER**.
- Durante a rebobinagem rápida, as teclas da cassette não são libertadas no final da cassette. Para desligar a unidade, pressione **STOP/EJECT** ■▲.
- A fonte sonora não pode ser alterada durante a reprodução ou gravação de uma cassette.

Informação geral sobre a gravação de cassetes

- A gravação é permitida desde que os direitos de autoria ou outros direitos de terceiros não sejam infringidos.
- Este leitor não é adequado para a gravação em cassetes de tipo METAL (IEC IV). Para gravar, deverá usar cassetes de tipo NORMAL (IEC I) que não tenham as patilhas de protecção de gravação partidas.
- O melhor nível de gravação é definido automaticamente. Alterar os controlos VOLUME ou DBB não afectará o desenvolvimento da gravação.
- A qualidade de som da gravação poderá diferir dependendo da qualidade da sua fonte de gravação e cassette.
- No início e no fim da cassette, não será feita qualquer gravação durante os 7 segundos que a ponta da fita leva a passar pelas cabeças de gravação.
- Para impedir o apagamento de uma gravação por engano, mantenha o lado da cassette que quer proteger voltado para si e parta a patilha da esquerda. Não será mais possível gravar deste lado. Para anular esta protecção, tape as patilhas com fita adesiva.

Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO)

- 1 Seleccione a fonte **CD**.
- 2 Insira um disco compacto e, se desejado, programe os números das faixas.
- 3 Pressione **STOP•OPEN** ■ ▲ para abrir o compartimento da cassette.
- 4 Introduza uma cassette apropriada e feche o compartimento.
- 5 Pressione **RECORD** ● para iniciar a gravação.
→ A reprodução do programa de CD começa automaticamente do princípio do CD/programa, passados 7 segundos. Não é necessário pôr o leitor de CD a trabalhar separadamente.

Funcionamento/Gravação de Cassetes

Para seleccionar e gravar uma determinada passagem dentro de uma faixa:

- Pressione e fixe ◀◀ o ▶▶.
 - Para interromper a reprodução do CD, pressione ▶II.
 - A gravação terá início exactamente neste ponto da faixa quando pressionar **RECORD** ●.
- 6 Para interromper a reprodução, pressione **PAUSE II**. Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- 7 Pressione **STOP•OPEN** para parar a gravação.

Gravação do rádio

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Pressione **STOP•OPEN** ■ ▲ para abrir o compartimento da cassette.
- 3 Introduza uma cassette apropriada e feche o compartimento.
- 4 Pressione **RECORD** ● para iniciar a gravação.
- 5 Para interromper a reprodução, pressione **PAUSE II**. Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- 6 Pressione **STOP•OPEN** ■ ▲ para parar a gravação.

Manutenção

Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar os discos

- Sempre que os discos fiquem sujos, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os discos com um movimento do centro para o exterior.
- Não use solventes como benzina, diluente, detergentes comerciais ou aerossóis anti-estáticos para limpeza de discos analógicos.

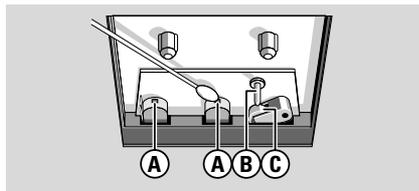


Limpar a lente do CD

- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

Limpar as cabeças e as almofadas da fita

- Para assegurar uma boa qualidade de gravação e reprodução, limpe as partes indicadas com (A), (B) e (C) a intervalos de 50 horas de funcionamento.
- Use uma ponta com algodão humedecida com fluido de limpeza ou álcool.
- Pode também limpar as cabeças recorrendo a uma cassette de limpeza.



Desmagnetizar as cabeças

- Use uma cassette de desmagnetização que pode comprar no seu agente.

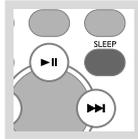
Activar e desactivar a função SLEEP

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.

- Pressione **SLEEP**

repetidamente no controlo remoto para seleccionar o tempo desejado para antes de o sistema se desligar:

→ O mostrador indica **SLEEP** e as séries das opções de tempo para selecção: 50, 45, 30, 15, 0, 60.



- Para desactivar a função, pressione **SLEEP** no controlo remoto uma vez ou mais até ser visualizada a indicação 'U' ou Pressione **POWER** / ψ no comandos do aparelho ou o controlo remoto.

Especificações

AMPLIFICADOR

Potência de saída 2 x 2 W RMS
..... 4 W + 4 W MPO
Relação sinal/ruído ≥ 62 dBA (IEC)
Resposta de frequência .. 63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedância, altifalantes 8 Ω
Impedância, auscultadores 32 Ω – 1000 Ω

Leitor de CD

Amplitude de frequência 63 – 16000 Hz
Relação sinal/ruído 65 dBA

SINTONIZADOR

Gama FM 87.5 – 108 MHz
Gama MW 531 – 1602 kHz

LEITOR DE CASSETES

Gama de frequências
Fita normal (tipo I) 125 – 8000 Hz (8 dB)
Relação sinal/ruído
Fita normal (tipo I) 34 dBA
Choro e flutuação $\leq 0.4\%$ DIN

ALTIFALANTES

Sistema de reflexo de graves
Dimensões (LxAxP)
..... 130 x 224.5 x 213 (mm)

GERAL

Energia eléctrica 220 – 230 V / 50 Hz
Dimensões (LxAxP)
..... 168 x 224.5 x 214.5 (mm)
Peso (com/ sem altifalantes)
..... aprox 4.6 / 2.25 kg
Consumo de energia no modo de
espera < 3 W

Sujeito a alteração

Resolução Problemas

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema

Solução

FUNCIONAMENTO DO CD

A mensagem "no cd" é apresentada.

- Coloque um disco.
- Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.
- Espere que a condensação existente na lente desapareça.
- Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".
- Utilize um CD-RW ou CD-R finalizado.

RECEPÇÃO DE RÁDIO

A recepção de rádio é fraca.

- Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.
- Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi micro e o televisor ou videogravador.

FUNCIONAMENTO/GRAVAÇÃO DE CASSETES

A gravação ou a leitura não é feita.

- Limpe as peças do gravador; consulte "Manutenção".
- Utilize exclusivamente cassetes NORMAL (IEC I).
- Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.

GERAL

A aparelhagem não reage quando os botões são premidos

- Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.

Não há som ou o som é de fraca qualidade.

- Regule o volume.
- Desligue os auriculares.
- Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.
- Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.

As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.

- Verifique as ligações das colunas e o local.

O controlo remoto não funciona correctamente.

- Seleccione a fonte (CD ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶, ◀, |▶, |◀).
- Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.
- Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.
- Substitua as baterias.
- Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.

O temporizador não funciona.

- Acerte correctamente o relógio.
- Prima **TIMER** para ligar o temporizador.
- Se estiver a realizar uma gravação, interrompa-a.

A definição Relógio/Temporizador é apagada.

- Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.
-